



# Occhio!



## L'editoriale

### PAROLA DELL'EDITORE

Laatst bedacht ik me hoeveel tijd en vooral moeite het kost om stereotypen rondom studies te ontcrachten. Neem een studie als Geschiedenis. De eerste vraag die een student krijgt is 'Waarom?' gevolgd door 'Oh dus je wordt leraar?' Nu is er niks mis met het beroep van leraar, maar om geschiedenis docent te worden bestaat er sinds een slordige 40 jaar al een docentenopleiding. Iedere student loopt wel eens tegen een dergelijke situatie aan waarin men gedwongen wordt om je studiekeuze te beargumenteren, al dan niet toe te lichten. De studie Italiaans spant misschien wel de kroon. Ik denk dat ieder van jullie wel eens op een verjaardag heeft gezeten, om gevraagd te worden *waarom* je het gekozen hebt als studie en *wat* je er mee gaat worden. Ik heb dat soort gesprekken altijd als irritant ervaren, omdat de aanhoorder toch nooit echt je beargumentatie zal begrijpen. Nee, leuker is het om een soortgelijk gesprek te hebben met iemand die zelf ook een talenknobbel heeft, maar gekozen heeft voor een niet-talige (d.w.z. als hoofdstudie) opleiding. Laatst overkwam mij een dergelijk voorval. Iemand die dol was op het Spaans, vroeg me naar het leerproces van de Italiaanse taal. 'Wat is nu eigenlijk het moeilijkste, vind je?', was de vraag die mij opgegooid werd. Het kraakte in mijn hersenen. De cliti-ci? De passato remoto? De congiuntivo? Alhoewel grammatica voor de hand lag, produceerde mijn hersenen een ander antwoord. 'Spreekwoorden', zei ik met lichte twijfel in mijn stem. 'Spreekwoorden zijn moeilijk al dan niet onmogelijk te begrijpen, omdat ze geen enkele logica vormen in een vreemde taal.' Enigszins verbaasd keek de toehoorder mij aan. De volgende keer zal ik de passato remoto maar gebruiken als moeilijkheidsgraad.

LOCALI STORICI D'ITALIA®  
Historical Places of Italy

## ELEZIONI NELL'ITALIA

TWEDE EDITIE VAN DE JAARGANG '17-18

Op moment van schrijven zijn de tentamens voor velen van jullie eindelijk achter de rug. De maand maart staat in Leiden bekend als *l'inferno universitario*. Het is een periode waarin veel faculteiten hun tentamens, deadlines en presentaties gepland hebben. Een toetsmoment, maar dan met een hoofdletter 't'. Maar, gelukkig schijnt er altijd licht aan het eind van de universitaire tunnel. Mits je de weken goed doorkomt, staat er een welverdiende periode van rust je te wachten in de herkansingperiode. En zo niet, dan kan de gedachte van die voldoende je hopelijk door de donkere dagen heenslepen.

Maart vormde ook in Italië een roerige periode. Op 4 maart vonden de landelijke verkiezingen plaats. Italië koos een nieuwe regering. Een moment waarop veel Italianen hun stem konden laten horen. Er heerst namelijk een behoorlijke onvrede onder de bevolking. De afgelopen 5 jaar kenmerkte zich als een periode van stijgende werkloosheid, groeiende migratieproblematiek en een voortdurend kritisch geluid op het Italiaanse functioneren in de Europese Unie. Vooral jongeren voelen zich 'bedrogen' door de EU, omdat ze tijdens hun bestaan weinig tot geen voordelen van het lidmaatschap hebben ondervonden. Dit terwijl Italië tot één van de oorspronkelijke 6 'founding fathers' van de EU behoort. Het ooit zo optimistische Italië kenmerkt zich nu als Eurosceptisch.

Maar hoe hebben al de sentimenten van de Italiaanse kiezers nu uitgepakt? In deze editie van 'Occhio!' besteden we hier aandacht aan. In een artikel schetsen we kort de context, uitkomst en huidige stand van zaken rondom de Italiaanse verkiezingen. Daarnaast zijn er uiteraard de vaste rubrieken te vinden! René vertelt over zijn Erasmus periode in Rome, en specifiek aan welk Italiaans gebruik hij even moest wennen. Daan heeft wederom een magistraal recept met ons te delen, Jonatan neemt ons mee naar de Italiaanse hitlijsten en onze docente Laura Migliori vertelt hoe Pasen gevierd wordt in haar geboortestreek!

Dit en nog veel meer kunnen jullie vinden in de tweede editie van 'Occhio!' van de jaargang 2017-2018.

Namens de Nieuwsbriefcommissie,

Lucas





SAPIENZA  
UNIVERSITÀ DI ROMA

## C'ERA UNA VOLTA...

DI RENÉ KAMERICH

### *Aspettando la fila*

Fare la fila un'abitudine tipica inglese? No. Anche in Italia ci si deve abituare a fare la fila. Ma non è sempre così spiacevole come sembra. Nel primo semestre di quest'anno sono stato in Erasmus a Roma, un'esperienza molto arricchente per il mio studio dell'italiano e dell'Italia. Era già durante la settimana di introduzione che mi sono reso conto del fatto che chi vuole vivere in Italia, deve imparare di aspettare. Lo realizzavo in un senso letterale, perché come tutti gli altri studenti internazionali avevo bisogno di un cosiddetto codice fiscale. È obbligatorio e si può usarlo, per esempio, per il contratto d'affitto. Durante la settimana di introduzione c'era un'ufficio temporario dell'agenzia dell'entrate all'università per ricevere il codice. L'ufficio apriva alle 10 e ne ero andato alle 10.05. Ricevevo un numero: 73. "Quando sarà il mio turno?", domandavo. "Fra 3 ore", mi rispondeva l'impiegato.

Ho fatto il mio scambio a "La Sapienza", con più di 130.000 studenti l'università la più grande di Europa. Gli edifici principali si trovano nella città universitaria, un campus al nord-ovest della stazione centrale Termini. Per i corsi che seguivo era necessario ottenere delle dispense: un'insieme di tutti i testi scelti dal docente. Questo si faceva al centrocopie mirafiori, nascosto alla fine di un corridoio che si raggiungeva dal cortile della facoltà. All'inizio del semestre tutti gli studenti di lettere e filosofia andavano lì, ad una piccola stanza con due fotocopiatrici che non finivano di stampare per tutto il giorno, un rumore senza fine. Ci voleva e un po' di tempo per ricevere le dispense – e ho dovuto andarci qualche volta – ma il risultato era molto utile.

C'era un posto dove ero disposto ad aspettare tutto il tempo del mondo: l'ufficio postale. Che luogo affascinante! C'era un ufficio molto vicino alla mia camera, nel quartiere Monti Tiburtini. Infatti c'erano vari negozi: un supermercato, una copisteria, un'edicola, vari bar, in breve una zona molto vivace. Sono stato a questo ufficio postale alcune volte per comprare dei francobolli. Perché mi affascinava? In primo luogo perché si poteva fare tante cose per me inaspettate lì. La gente per esempio ci andava per gestire i loro affari finanziari: appariva che era anche una sorta di banca. In secondo luogo perché era sempre affollato, non la prima cosa che aspettavo ad un ufficio postale (ma ovviamente ha anche a che fare con quello detto sopra). Era uno dei vari luoghi dove si raccoglievano gli abitanti del quartiere ed un'immersione piacevole nella vita quotidiana.

Ho fatto varie file: alla stazione, nella metro, per la mensa... C'era una che ha avuto grandi conseguenze per il mio soggiorno a Roma. Era infatti nella fila per ricevere la carta dello studente che ho incontrato uno studente internazionale francese con cui ho visitato molte chiese, monumenti e musei durante i fine settimana. Mi ha dato grande piacere fare queste cose con lui e se non ci fosse stata quella fila, non l'avremmo mai fatto.

La fila: irritante? Forse. Noioso? A volte. Ma anche sorprendente? Senza dubbio!





## DI DOV'È?

DI LAURA MIGLIORI

In de vorige editie van deze rubriek liet signore Claudio di Felice ons kennis maken met kerst in Abruzzo. Een beroemd spreekwoord dat hij gebruikte was 'Natale con i tuoi, Pasqua con chi vuoi'. Om deze uitspraak te illustreren zal ditmaal onze docente Laura Migliori wat vertellen over hoe men Pasen viert in haar geboortestreek, Rome.

Salve a tutti, questa volta sono io a scrivervi. Come molti di voi sapranno, vengo da Roma, città in cui sono nata e cresciuta. Quando si avvicina la Settimana Santa (la settimana che precede la Pasqua), la città è in pieno fermento per i preparativi che riguardano questi giorni particolari. Infatti, la tradizione religiosa è molto sentita e ci sono diversi eventi significativi che ne sono la dimostrazione. Un evento molto bello, ad esempio, è la grande Via Crucis del Papa, che viene sempre organizzata al Colosseo, simbolo della sofferenza dei cristiani, ma anche dell'uomo in generale. E' un momento molto forte, in cui si vogliono ricordare tutte le vittime dell'ingiustizia. Un'altra celebrazione singolare ha luogo la notte tra il Sabato Santo e la Domenica di Pasqua: la Veglia, che inizia nel buio più completo, per poi illuminarsi della luce del cero pasquale, simbolo della vittoria sulla morte.

Per quel che riguarda le tradizioni familiari, si usa incontrarsi il giorno di Pasqua per un grande (e lungo!) pranzo tutti insieme. Ogni regione ha i suoi piatti tipici, ma spesso è presente il capretto (o l'agnello), legato al racconto biblico dell'Antico Testamento. A Roma, questa pietanza viene cucinata 'alla romana', con erbe aromatiche, acciughe, olive e vino bianco. Oltre a tale piatto, nella mia famiglia, che è napoletana per metà, non mancano mai il tortano (una specie di pane condito) e la pastiera (un dolce di ricotta e grano aromatizzato all'arancia). Il giorno di Pasquetta tradizionalmente dovrebbe aprire la bella stagione, quindi è molto comune organizzare una gita in campagna (a Roma diciamo 'gita fuori porta'), sperando di digerire il pranzo del giorno precedente. Peccato, però, che sia una tradizione altrettanto forte quella di portare un cestino da picnic pieno di cibo, cosicché si finisce per fare di nuovo un pranzo incredibile! La gita di Pasquetta è un momento molto bello per godere della natura e della reciproca compagnia. Quando ero piccola, andavamo sempre verso il mare e mia zia portava il vino della campagna e i supplì fatti in casa. Noi bambini giocavamo fuori tutto il tempo; ci piaceva moltissimo questa ricorrenza annuale. Adesso che anche io ho figli, spero di poter trasmettere la gioia di stare in famiglia e di condividere momenti importanti con i propri cari.

Allora, Buona Pasqua a tutti!





# ITALIË KIEST: DE VERKIEZINGEN VAN 4 MAART

DOOR LUCAS RUITER

Op 4 maart openden zich om 07:00 de stembussen in Italië. Tot 23:00 was het voor alle Italianen mogelijk zich naar de stembureaus te begeven en om van zich te laten horen. Maar voor wat ging men nu eigenlijk stemmen? Kort gezegd koos Italië op 4 maart een nieuwe Kamer van Afgevaardigden (Camera dei Deputati) en een nieuwe Senaat (Senato della Repubblica). Eerstgenoemde bestaat uit 630 leden en vormt samen met de 315 Senatoren het 945 koppige Italiaanse parlement. Net zoals in Nederland heeft Italië dus twee kamers die samen het parlement vormen. In vergelijking met het Nederlandse kamersysteem bestaat er echter wel een verschil. Volgens de Italiaanse grondwet bestaat er in feite geen verschil in macht tussen de Kamer van Afgevaardigden en de Senaat. Dit terwijl de Eerste Kamer in Nederland aanzienlijk minder macht en bevoegdheid heeft ten opzichte van de Tweede Kamer. De Eerste Kamer functioneert in ons politieke bestel als een controlerend orgaan dat reeds aangenomen wetsvoorstellen van de Tweede Kamer bespreekt en er vervolgens nog eens over stemt.

## Context en kieswet

Van essentieel belang bij de Italiaanse verkiezingen was een recente verandering in het Italiaanse kiessysteem. In 2017 nam de senaat een nieuwe kieswet aan om een nieuw systeem te introduceren dat zogenaamd een 'transparanter en daardoor rechtvaardigere verdeling van de stemmen teweegbrengt'. De nieuwe kieswet staat bekend als *Rosatellum*. Het kenmerkt zich als een ietwat gecompliceerd systeem. Kort gezegd wordt er gebruik gemaakt van een combinatie van twee systemen:

- Een districtenstelsel, waarbij een meerderheid van het totaal aantal stemmen in de districten voldoende is voor 1/3 van het aantal zetels. Eenzelfde systeem wordt bijvoorbeeld gebruikt in de V.S.
- Een evenredige vertegenwoordiging, waarbij de resterende 2/3 zetels proportioneel verdeeld worden volgens de individuele stem van de kiezer.

Ter illustratie, grofweg een derde van het aantal zetels van de Senaat (116 van de 315) en de Kamer van Afgevaardigden (232 van de 630) is te verdelen volgens het districtenstelsel. Stel je voor dat er vier partijen meedoen aan de verkiezingen, in dit geval Partij A, B, C en D. Partij A wordt eerste met de meerderheid van de stemmen in een district, bijvoorbeeld in Veneto. Het maakt dan niet langer uit hoeveel stemmen partijen B, C en D gekregen hebben. De zetel binnen dit district is dan bestemd voor de partij met de meeste stemmen. *Chi vince prende tutto*. De overige 2/3 van de zetels wordt verdeeld via hetzelfde systeem dat wij in Nederland hebben. Alle stemmen worden evenredig verdeeld over de deelnemende partijen.

Verdeling van de zetels in de Kamer van Afgevaardigden en de Senaat

Camera dei deputati			Senato della Repubblica		
<p><b>630</b></p>			<p><b>315</b></p>		
Metodo di elezione	Seggi	Perc.	Metodo di elezione	Seggi	Perc.
Maggioritario a turno unico	232	37%	Maggioritario a turno unico	116	37%
Proporzionale (con sbarramento al 3%)	386	61%	Proporzionale (con sbarramento al 3%)	193	61%
Voto degli italiani residenti all'estero	12	2%	Voto degli italiani residenti all'estero	6	2%



## SAPEVI CHE...

In Italië is stemmen, net zoals in Nederland, niet verplicht. Eén van de onderdelen in de campagne van politieke partijen is dan ook de oproep om te gaan stemmen. Vooral jongeren worden gestimuleerd om hun stem te laten horen. Desondanks is het voor veel van hen überhaupt niet mogelijk om hun keuze voor beide kamers kenbaar te maken. In de Italiaanse grondwet is vastgelegd dat iedereen vanaf 18 jaar is toegestaan om te stemmen tijdens de verkiezingen voor de Kamer van Afgevaardigden. Voor de Senaat is het een ander verhaal. Hier mag je pas op stemmen als je 25+ bent. Een verklaring voor deze methode is te vinden in het politieke karakter van de Senaat. Het is bijvoorbeeld een vereiste als potentiële senator om ervaring te hebben. Je mag jezelf pas verkiesbaar stellen als je 40 jaar of ouder bent. Ervaring lijkt een vereiste te zijn. Wellicht is men van mening dat kiezers voor de Senaat enige levenservaring dienen te hebben alvorens hun stem uit te kunnen brengen.

Of het vernieuwde kiesstelsel daadwerkelijk zijn vruchten heeft afgeworpen is maar de vraag. Volgens analisten is 40% van het totale aantal stemmen voldoende om een meerderheid in beide kamers te halen, en dus om te regeren. Er is geen enkele partij die er in zijn eentje in zou kunnen slagen een dergelijk percentage te halen. De Italiaanse politiek is ontzettend versplinterd, waardoor er veel partijen bestaan die stemmen afzonderlijk naar zich toe trekken. In Italië is het een politieke gewoonte dat partijen in verkiezingstijd zich aan elkaar verbinden via een coalitie ten behoeve van een gunstige campagne. Vanwege het nieuwe kiesstelsel was dit in de afgelopen verkiezingen eerder uit noodzaak dan uit vrijwillige overwegingen; 1/3 van de stemmen ging vanaf nu immers naar de grootste in de districten.

Wat waren nu precies de coalities die gevormd werden, en wat waren/zijn hun idealen?

### Partijen en coalities

#### Centrodestra



Het rechtse blok stond er goed voor in de peilingen en streefde af op een overwinning. Het illustreert de groeiende tendens in de Europese politiek, waarin rechtse sentimenten uitmonden in overwinningen voor rechts-georiënteerde politieke partijen. De grootste deelnemende partijen zijn de moeite waard om even kort te beschrijven. *Lega* heeft onlangs een niet geheel onbelangrijke naamsverandering ondergaan. In eerste instantie waren de politieke pijlers gestut op separatistische gedachten, gesymboliseerd in de naam *Lega Nord*. De partij maakte zich sterk voor meer autonomie naar het noorden van Italië, maar besloot deze gedachten te laten vallen om andere politieke waarden na te streven. De nieuwe *Lega* richt zich compleet op de huidige migratiecrisis, en propageert het deporteren van illegale migranten en daarmee het sluiten van de grenzen. Voorman is Matteo Salvini, tevens één van de mogelijke premierskandidaten.

Bij *Forza Italia* wordt de kar getrokken door één van de meest iconische en langstzittende Italiaanse politici van de afgelopen decennia. Silvio Berlusconi is echter niet kandidaat om premier te worden. *Forza Italia* is een partij die opnieuw is opgericht door Berlusconi in 2013. De lijfspreuk van de partij luidt: 'Onestà, Esperienza, Saggezza'. Ironisch genoeg werd Berlusconi in het jaar van oprichting schuldig bevonden aan belastingfraude, waardoor het hem werd verboden tot in 2019 een politieke functie te bekleden. Hierdoor was hij niet in staat om zichzelf te presenteren als potentiële kandidaat voor het premierschap. Volgens Berlusconi is dit de voornaamste reden dat de partij er niet fantastisch voor stond in de peilingen. Zijn vierjarige gevangenisstraf (waarvan 3 jaar automatisch teniet gedaan werden d.m.v. gratie), corruptieschandalen en aantijgingen van seksuele intimidatie zullen hier verder vast geen rol in hebben gespeeld.



## Centrosinistra



De grootste en 'belangrijkste' partij uit het linkse blok is de partij die de afgelopen vijf jaar heeft geregeerd: de *Partito Democratico* van Matteo Renzi. Renzi is zelf geen premier meer sinds zijn aftreden in 2016. Hij had zijn lot verbonden aan de uitkomst van een referendum over een voorgestelde grondwetwijziging. De uitkomst was negatief, waardoor hij gedwongen werd om af te treden. De partij, en eigenlijk het hele linkse blok stond er alles behalve goed voor in de peilingen. De publieke opinie is zeer negatief over de afgelopen regeerperiode, gekenmerkt door hoge werkloosheid en een 'vloedgolf' van migranten. Wederom past dit in de huidige globale politieke trend. Sociaaldemocraten hebben de afgelopen jaren klap op klap verduren gekregen. Denk in Nederland bijvoorbeeld aan de Partij van de Arbeid, die tijdens de laatste landelijke verkiezingen liefst 29 zetels verloor.

## MoVimento Cinque Stelle



De *MoVimento 5 Stelle* is een zogenaamde anti-establishment partij die is opgericht door komiek Beppe Grillo, maar is nu in handen van Luigi di Maio. Alle vormen van de huidige democratie voldoen volgens hen niet aan de gestelde eisen. Corruptie, bureaucratische rompslomp en politieke versnippering hebben ertoe geleid dat het hele politieke stelsel afgeschaft zou moeten worden. Directe democratie is het juiste middel om democratie daadwerkelijk te laten functioneren. Wat vooral aanspreekt bij kiezers, zijn de harde maatregelen voor politici die zetel hebben in één van de kamers (Senaat of Afgevaardigden). *5 Stelle* wil de salarissen van alle parlementariërs halveren, elke vorm van corruptie uitbannen en bovendien mensen met een strafblad verbieden om zetel te nemen in de regering. In de Italiaanse politiek hebben nogal wat politici namelijk een strafblad. Qua anti-immigratie zijn er binnen de partij verschillende geluiden te horen. Er zijn leden die wel degelijk voor deportatie en het sluiten van de grenzen zijn, maar tegelijkertijd bestaat er ook een gematigder versie. Vanwege hun anti-establishment spirit heeft de partij geweigerd deel te nemen aan een coalitie van partijen in verkiezings-tijd. In feite hebben zij dat ook niet nodig. In de peilingen stond de partij er zeer, zéér gunstig voor. Meerdere analisten hebben een grote overwinning voor de partij voorspeld. Desondanks hebben zij wel te maken met het districtenstelsel, waarin grotere partijen toch een vergrote kans hebben op 1/3 van het aantal zetels.

## De uitslag

De grote winnaar van de verkiezingen is *Cinque Stelle*. Met bijna 33% in de Kamer van Afgevaardigden en 32% in de Senaat hebben ze een groot aantal zetels behaald. De grootste coalitie is echter *Centrodestra* geworden met 37% van de stemmen. Belangrijk in deze uitslag is dat de partij van Berlusconi, *Forza Italia*, niet meer de grootste is. *Lega* heeft 17% van de stemmen behaald en maakt vanaf nu de dienst uit op het rechtse front. Dit is bijzonder, aangezien Berlusconi voor lange tijd de scepter zwaaide in de rechtse coalities. Die tijd lijkt nu voorbij. De groter verliezer is *Centrosinistra*. De partij van Renzi, *Partito Democratico*, ging van 25% van de stemmen naar 19%.

## Hoe nu verder?

Het smeden van een nieuwe regering lijkt met de uitslag een enorme opgave te worden. *Cinque Stelle* heeft in 't verleden laten weten dat het niet open staat voor wat voor coalitie dan ook. Desondanks krabbelt het daar nu wel van terug. Door het grote aantal stemmen lijkt de partij af te stevenen op een regeerperiode met een coalitie van rechtse partijen. Eén van de scenario's is dat *Cinque Stelle* samen een regering vormt met de grootste partij op rechts, *Lega*. Dit is de absolute nachtmerrie van de EU, aangezien beide partijen zeer Eurosceptisch zijn. Desondanks heeft de frontman van *Lega*, Salvini, al aangegeven dat de eenheid binnen het rechtse blok de grootste prioriteit heeft. Een andere mogelijkheid is een combinatie tussen *Partito Democratico* en het rechtse blok. Salvini heeft echter al aangegeven hier fel tegen te zijn. Een derde mogelijkheid bestaat uit een coalitie tussen *Cinque Stelle*, *Partito Democratico* en een kleine partij uit het linkse blok. Hier is Renzi echter weer op tegen, omdat hij vreest dat een dergelijke regeerconstructie hem buitenspel zet. De kaarten lijken dus moeilijk geschud in beide kamers. Desondanks gloort er sinds 24 maart weer enige hoop.

## De contouren van een regeerakkoord

Op 24 maart hebben *Cinque Stelle* en het rechtse blok toenadering naar elkaar gezocht, en bovendien gevonden. De partijen kwamen overeen welke ministers namens hen zetel zullen nemen in de regering. Het belangrijkste was de verkiezing van twee potentiële kandidaten voor het voorzitterschap van de Kamer van Afgevaardigden en de Senaat. In eerstgenoemde wordt Roberto Fico namens *Cinque Stelle* voorzitter. In de Senaat wordt een vertrouweling van Berlusconi voorzitter, namelijk Elisabetta Casellati. Dit laatste is een unicum, omdat voor de eerste maal een vrouw deze functie zal vervullen. Des te meer vanwege Berlusconi's slechte imago ten opzichte van vrouwen. De voorzitter van de Senaat is tevens vice-president.

De verkiezingen lijken langzaam aan hun vruchten af te werpen. Als alles naar plan verloopt, kan spoedig een nieuwe regering gevormd worden. Maar gezien de lange historie van politieke conflicten in Italië, zal dat vast nog wel een tijdje duren.

### Grootste partij per regio in de Senaatsverkiezingen

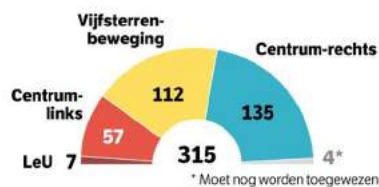
- Centrum-linkse meerderheid
- Centrum-rechtse meerderheid
- Meerderheid Vijfsterrenbeweging



### Voorlopige zetelverdeling in Kamer van Afgevaardigden



### Voorlopige zetelverdeling in Senaat



### Uitslag in de Kamer van Afgevaardigden

Partij	Percentage
<span style="color: blue;">■</span> <b>Centrodestra</b> uninominale	<b>36,93%</b>
<span style="color: yellow;">■</span> <b>M5S</b> uninominale	<b>32,61%</b>
<span style="color: red;">■</span> <b>Centrosinistra</b> uninominale	<b>22,52%</b>
<span style="color: orange;">■</span> <b>Liberi e Uguali</b> uninominale	<b>3,39%</b>
<span style="color: grey;">■</span> <b>Potere al Popolo!</b> uninominale	<b>1,13%</b>
<span style="color: grey;">■</span> <b>CasaPound</b> uninominale	<b>0,95%</b>
<span style="color: green;">■</span> <b>Altri</b> uninominale	<b>2,27%</b>



## RADIO LTC DI JONATAN WIRIX-SPEETJENS

Quali brani erano famosi in Italia nel 2017? Chi è Cesare Cremonini? Chi sarà la scelta d'Italia per l'Eurovision?

Tutte queste domande vengono risposte in questa nuova parte di 'Occhio': RADIO LTC. Italia è unica nel senso che – in contrasto con altri paesi – si ascolta ancora soprattutto brani italiani! I re e le regine della musica popolare italiana non sono Katy Perry, Rihanna, Justin Bieber o altri artisti 'anglofoni'. I cantanti hit d'Italia invece sono nomi come Jovanotti, Coez, Marco Mengoni, Tiziano Ferro e Francesca Michielin. Per questi motivi abbiamo fatto un breve elenco con 15 brani preferiti e popolari del anno scorso. Non dimenticare che ascoltare ed imparare i testi di queste canzoni può aumentare il vostro vocabolario italiano!

1. Coez – La musica non c'è
2. Jovanotti – Oh vita
3. Giorgia – Vanità
4. Tiziano Ferro e Carmen Consoli – Il conforto
5. Eral Meta ft. – Piccola anima
6. Cesare Cremonini - Poetica
7. Ghali - Habibi
8. Marco Mengoni ft. Giorgia – Come Neve
9. Shade – Irraggiungibile
10. Francesca Michielin – Io non abita al mare
11. J-Ax e Fedez – Sconosciuti da una vita
12. Caparezza – Ti fa stare bene
13. Fabri Fibra – Stavo pensando a te
14. Fabrizio Moro – Portami via
15. J-Ax e Fedez – Senza pagare

### *San Remo e l'Eurovision 2018*

Ogn'anno c'è il festival musicale più popolare d'Italia: Festival San Remo. Tutti i grandi artisti italiani erano presenti quest'anno per cantare insieme e così partecipare al contest. I vincitori vanno all'Eurovision che si svolgerà a Lisboa quest'anno. Alla fine della sera i fiori sono andati a Eral Meta e Fabrizio Moro con la loro canzone molto attuale "Non mi avete fatto niente". Il testo contiene riferimenti a vari attentati terroristici degli anni scorsi e porta in sé un valore ottimista! Secondo Fabrizio ed Eral la vita continua e non c'è bisogno arrendersi alla paura in questi tempi turbolenti. Con questo messaggio positivo vincerà finalmente l'Italia il 12 maggio? Vedremo!

*Chi è ..... Cesare Cremonini?*

Brani italiani non succedono sempre a fare grandi impressioni qui nei Paesi Bassi. Certo, Marco Mengoni e Zucchero vengono ad Amsterdam on tour a volte ma tantissimi artisti non arrivano mai a questo punto. Uno di quegli artisti è Cesare Cremonini. Grande nome in Italia, piccolissimo qui. Nato a Bologna Cremonini diventò famoso come cantante del gruppo musicale Lunapop. La canzone più conosciuta sotto i studenti bolognesi è chiaramente "50 special" che si tratta delle qualità curative che andare in vespa potrebbe darti. Dopo qualche anno ed aver ricevuto un disco di platino con Lunapop però, nel 2002 Cremonini decise d'iniziare la sua carriera come solista e l'ha fatto con successi abbastanza grandi! Dopo sei album di cui 2 ricevono un disco di platino e due un disco d'oro, possiamo dire che Cremonini lo può fare anche come solista. Il suo nuovissimo album 'Possibili Scenari' è l'ultimo album e consiste d'un mix di canzoni eccentriche e canzone purtroppo melancoliche. Avete bisogno d'un consiglio dove cominciare a scoprire Cremonini? La canzone Marmellata #25, una scoperta del nostro membro Lukas, è la canzone d'ascoltare secondo noi! Ma vi invitiamo a scoprire tutti i suoi brani. Forse così anche Cesare Cremonini verrà qui per un concerto.





## RICETTE MERAVIGLIOSE DI DAAN KESSENS

### *Arancino marchigiano*

Carnaval is inmiddels al voorbij. Dit feest wordt niet alleen in Nederland gevierd, maar ook in Italië. Voor het feest worden er dan ook veel speciale gerechten gemaakt. Eén daarvan is de arancino marchigiano. Dit is niet de bekende arancino uit Sicilië, maar een variant uit de Italiaanse regio Le Marche, in het bijzonder uit de hoofdstad Ancona. In tegenstelling tot de Siciliaanse variant, is dit een zoetigheid, die tijdens carnaval in Le Marche bij vele bakkerijen te koop is of die traditioneel thuis gemaakt wordt.

Ook ik heb me gewaagd aan de arancini marchigiani deze carnaval. Hiervoor had ik zelf nog geen recept liggen, dus heb ik er een opgezocht en aangepast, omdat sommige ingrediënten in Nederland lastiger te verkrijgen zijn dan in Italië. Hieronder het Italiaanse recept met mijn aanpassingen:

### *Arancini marchigiani di carnevale*

#### Ingredienti:

- 600 g. farina 00 (meest vergelijkbaar met patentbloem)
- 260 g. zucchero
- 2 uova
- 250 ml latte
- 50 g. burro
- 25 g. lievito di birra fresco (25 gram verse gist staat gelijk aan 7 gram droge of instant gist)
- 3 arance
- Un po' di miele

#### Preparazione:

- Mescolate 200 g. di zucchero con la scorza grattugiata delle tre arance.
- In un pentolino intiepidire il latte e scioglietevi il lievito.
- A questo punto potete lavorare con l'impastatrice oppure a mano.
- Mettete sulla spianatoia la farina a fontana e aggiungete 60 g. di zucchero, le uova, il latte mescolato al lievito e il burro morbido.
- Impastate tutto fino ad ottenere un composto omogeneo, formate una palla e mettetela in un recipiente infarinato a lievitare per circa 2 ore coprendo con un canovaccio.
- Stendete la pasta in una forma rettangolare di circa 1/2 cm di spessore.
- Distribuite il mix di zucchero e scorza di arancia grattugiata che avete messo da parte.
- Arrotolate la pasta su se stessa, avendo cura di creare un rotolo molto stretto.
- Tagliare il rotolo a fettine di circa 1 cm, lasciate riposare 30 minuti.
- Infornate gli arancini marchigiani a 175° per 15 minuti.
- Poi passate i rotoli nel miele.



# YouTube ITALIA

## RIDERE ONLINE

DI LUSA KAAK

Oggi esiste un vero e proprio mondo parallelo online su Youtube. Non è più la vita vera che conta, ma piuttosto la vita digitale. Che ci piaccia o no, quel mondo sta prendendo ormai un posto fondamentale nella nostra vita. Ci sono tanti canali che fanno video per divertirci e farci ridere a crepapelle. Qua potrete trovare qualche consiglio per canali italiani molto divertenti e interessanti. Dategli un'occhiata e divertitevi!



*Casa Surace*  
iscritti: 438.356

Un canale molto interessante di un gruppo di amici e coinquilini del Sud. Sono loro i creatori della casa di produzione nata del 2015. Fanno video basati su divertenti sketch sugli stereotipi, gli usi e i costumi degli italiani del Nord e del Sud. Parlano di radici e valori, e li mostrano in un modo molto ironico. Sono davvero conosciuti online, ed hanno dato vita ad una vera e propria famiglia digitale allargata su YouTube. Non importa che si tratti di ricette tutorial, esperimenti sociali o sketch comedy, ciò che conta è fare gruppo, mantenendo la giusta dose di spontaneità e divertimento.

*Favij*  
iscritti: 4.318.038

Probabilmente il più grande canale YouTube italiano con più di 4 milioni iscritti, o come dice il creatore di 22 anni Lorenzo Ostuni: "Ho più iscritti che capelli". Comunque, è lui che può descrivere il suo canale al meglio: "Sono un Let's Player, ed il mio unico e solo obiettivo è quello di farvi divertire!... Se vi piace deridere la gente che si spaventa facilmente, beh, qui siete nel posto giusto!"



*Matt e Bise*  
iscritti: 1.843.131

Due giovani amici, Matteo Pelusi e Valentino Bisegna, hanno creato questo canale comico. Si divertono un mondo a stare davanti alla telecamera e a registrare in chiave ironica sketch, parodie o sfide assurde (le challenge) ambientati in mezzo ad ignari passanti.



*Pantellas*  
iscritti: 3.249.986

Jacopo e Daniele fanno video sketch che ormai sono ovunque. Dagli effetti delle canzoni pop sulla Nonna ai video sulle stravaganze dei giovani, i Pantellas sono davvero i re della comicità online. Sono proprio divertenti e come dicono loro stessi sul canale: "La risata è la miglior medicina contro tutti i mali, come diceva un saggio buddista dopo un festino alcolico dal Dalai Lama."



Universiteit  
Leiden



## SUL DIPARTIMENTO DI ILSE MULDER

In iedere editie willen wij in tenminste één rubriek een student aan het woord laten die wat vertelt over zijn of haar ervaringen met de opleiding Italiaanse Taal en Cultuur. Ditmaal is het woord aan Ilse Mulder.

Ciao tutti! Sinds dit jaar studeer ik, naast Kunstgeschiedenis, Italiaanse taal en cultuur in Leiden. Tot nu toe bevalt de opleiding mij erg goed. Naast de aandacht voor taalvaardigheid, komen ook de Italiaanse cultuur en literatuur aanbod en die afwisseling vind ik fijn. Er is genoeg uitdaging omdat we erg snel door de stof heen gaan en daarbij is het belangrijk dat je de stof ook steeds goed bijhoudt. Omdat kunstgeschiedenis op ontzettend veel vlakken verbonden is aan de Italiaanse taal en cultuur leek mij dit een logische en interessante combinatie. Na de eerste weken Italiaanse les ben ik met Le Tre Corone meegegaan naar Bologna. Het was een leuke ervaring om zo veel nieuwe mensen te leren kennen en om de net opgedane kennis in praktijk te brengen. Ik heb nog niet echt een toekomstplan uitgestippeld, maar wonen en werken in Italië lijkt me wel wat :)

Ciao ed a presto,

Ilse





## CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ DELLE LE TRE CORONE



### *Tre aprile - Limoncello Borrel @ Lipsius*

Onder het motto: 'gewoon omdat het kan' organiseert de activiteitencommissie 'Il Movimento' een Limoncello Borrel! Vanaf 17:30 ben je welkom voor een kleine aperitivo. Het dienstdoenend lokaal zal naderhand bekend gemaakt worden op de Facebook pagina. Laat weten of je aanwezig bent door jezelf op aanwezig te zetten, of door een mailtje te sturen naar [letrecorone@hum.leidenuniv.nl](mailto:letrecorone@hum.leidenuniv.nl)!

### *Cinque aprile - Faculteitssymposium Geesteswetenschappen @ Lipsius*

Koning Willem Alexander doet een dab. Bill Nye vertelt zijn publiek over wetenschappelijke fenomenen in zijn tv-programma Bill Nye the Science Guy. Banksy levert met zijn graffiti commentaar op onze hedendaagse cultuur. Disney laat zich door de Oude Grieken inspireren om de geanimeerde kinderfilm Hercules te creëren. Op allerlei manieren is er dagelijks te zien hoe de zogenaamde "high" en "low" – of popular – culture elkaar raken en in elkaar overlopen. Hoe en waarom zijn deze culturele concepten ontstaan? Wat houdt het onderscheid tussen de twee in, en in hoeverre is dit terug te zien in de maatschappij? Wat voor een effect hebben ze op het dagelijks leven en de continuïteit van een klasse gerichte maatschappij? In hoeverre wordt de academische wereld beïnvloed door zogenaamde high en low culture? Op 5 april gaan we deze (en nog veel meer) vragen op de Faculteit Geesteswetenschappen bespreken aan de hand van lezingen en discussies. De studie Italiaans levert ook een bijdrage aan het symposium. Mr. Rooryck zal een lezing geven over de manier van tellen in de geschiedenis van de Romaanse talen. En niet geheel onbelangrijk... er is gratis lunch of eten tijdens het symposium! Schrijf je in via het formulier op de Facebook pagina van LTC!

### *Dieci aprile - Filmavond @ Imperium Theater, Leiden*

Samen met de studieverenigingen LKV (Kunstgeschiedenis), Symposion (Filosofie), Maktub (Film & Literatuurwetenschappen) en de HSVL (Geschiedenis) organiseert Le Tre Corone een filmavond in het filmtheater Imperium, te vinden op Oude Vest 33E in Leiden. Op deze avond gaan we kijken naar een award winnende film, namelijk Wall-E van Pixar Studios. Voorafgaand aan de film zal hoogleraar en filosoof Jan Sleutels een korte lezing geven, waarin hij uitlegt wat deze film nu precies zo interessant maakt voor academici. Tijdens de film is er gratis popcorn beschikbaar. Er zijn verder *geen* kosten verbonden voor deelname aan deze activiteit! Le Tre Corone heeft 15 plekken te verdelen. Lijkt het je leuk? Stuur dan een mailtje naar [letrecorone@hum.leidenuniv.nl](mailto:letrecorone@hum.leidenuniv.nl) of vul het formulier op de Facebook en/of website. De Filmavond duurt van ongeveer 20:00 tot 23:00.

### *Dodici-Sedici aprile - Viaggis a Napoli*

Eén van de meest ionische steden in Italië is ditmaal de bestemming van de studiereis. De reiscommissie 'Il Dipartimento dei Viaggi' heeft een programma gemaakt waaronder een bezoek aan de universiteit, Pompeii, de Vesuvius en natuurlijke de stad Napels en al zijn geheimen.

### *Ventiquattro aprile - Facultair Feest: (F)Oud Nederlands @ Quintus, Bosmarktlaan 5A, Leiden*

Samen met Albion (Engels), Interlatina (Latijns-Amerika Studies), Gibaloux (Frans), T.W.I.S.T (Taalwetenschap), NNP (Nederlands), Sophia Aeterna (Griekse en Latijnse Taal & Cultuur), S!MP (Duits), Symposion (Filosofie), VIML, en de HSVL (Geschiedenis) organiseert Le Tre Corone het bekende jaarlijkse facultaire feest! Van 22:00 tot 03:00 zal er een feestje plaatsvinden waarbij het thema (F)Oud Nederlands is. Kom langs in de bretels van je opa, de disco outfit van je ma, of misschien wel met de das van Jan Peter Balkenende. De invulling laten we helemaal aan jullie over! Een kaartje kost 4 euro in de voorverkoop en 5 aan de deur. Tot dan!